

Calendrier des collectes d'ordures et du recyclage

Calendar of garbage and recycling - Schedule

 Indique la collecte des ordures

 Indique la collecte du recyclage

 Indique la collecte des ordures et du recyclage

JANVIER/JANUARY 2010

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Mai/MAY 2010

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTEMBRE/SEPTEMBER 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

FÉVRIER/FEBRUARY 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JUIN/JUNE 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE/OCTOBER 2010

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

MARS/MARCH 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUILLET/JULY 2010

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBRE/NOVEMBER 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

AVRIL/APRIL 2010

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

AOÛT/AUGUST 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

DÉCEMBRE/DECEMBER 2010

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES (ORDURES ET RECYCLAGE) :

SEPTEMBRE À MAI, INCLUSIVEMENT :

COLLECTE EN ALTERNANCE, UNE SEMAINE SUR DEUX, À PARTIR DE 7 H LE MERCREDI.

JUIN, JUILLET, AOÛT : COLLECTE DES ORDURES CHAQUE SEMAINE.

COLLECTE DU RECYCLAGE CHAQUE DEUX SEMAINES.

LES BACS VERTS DOIVENT ÊTRE UTILISÉS UNIQUEMENT POUR LES MATIÈRES RECYCLABLES.

MODE D'EMPLOI RECYCLAGE : WWW.TRICENTRIS.COM

PLAINTES CONCERNANT LES COLLECTES : COMMUNIQUER AVEC RCI ENVIRONNEMENT AU :

1-877-565-2025 OU BIGRASS@RCIENVIRONNEMENT.COM

COLLECTE DES ENCOMBRANTS (GROS OBJETS, MATELAS, MEUBLES) :

VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS AU 819-327-2044 POSTE 234

EN PRÉCISANT L'ADRESSE ET LA DESCRIPTION DES ENCOMBRANTS.

WASTE COLLECTION (GARBAGE AND RECYCLING) :

SEPTEMBER TO MAY, INCLUSIVELY :

ALTERNATING EVERY OTHER WEEK, FROM 7 AM ON WEDNESDAYS.

JUNE/JULY/AUGUST : GARBAGE COLLECTION EVERY WEEK.

RECYCLING COLLECTION EVERY TWO WEEKS.

GREEN BINS MUST BE USED ONLY FOR RECYCLABLES.

RECYCLING INSTRUCTIONS: WWW.TRICENTRIS.COM

FOR COMPLAINTS ABOUT COLLECTIONS : CONTACT RCI ENVIRONMENT AT :

1-877-565-2025 OR BIGRASS@RCIENVIRONNEMENT.COM

COLLECTION OF BULKY ITEMS (SUCH AS MATTRESSES, FURNITURE) :

PLEASE CONTACT THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT AT 819-327-2044 EXT 234.

PLEASE GIVE THE ADDRESS AND DESCRIPTION OF BULKY ITEMS.

VOUS AVEZ DES COMMENTAIRES CONCERNANT NOS SERVICES DE COLLECTES OU L'ÉCO-CENTRE (HEURES D'OUVERTURE, SERVICES OFFERTS, TARIFS)?

FAITES-NOUS PART DE VOS SUGGESTIONS PAR ÉCRIT AU 1881 CHEMIN DU VILLAGE OU À PROY@STADOLPHEDHOWARD.QC.CA

YOU HAVE ANY COMMENTS ABOUT OUR SERVICES OR THE ECO-CENTER (SCHEDULE, SERVICES, RATES)?

LET US KNOW YOUR SUGGESTIONS IN WRITING AT: 1881 CHEMIN DU VILLAGE OR AT PROY@STADOLPHEDHOWARD.QC.CA

ÉCO-CENTRE : 1440 CHEMIN DU VILLAGE (SORTIE SUD DU VILLAGE).

PREUVE DE RÉSIDENCE OBLIGATOIRE.

HIVER (1^{ER} NOVEMBRE AU 30 AVRIL) MARDI / JEUDI / SAMEDI DE 13 H À 16 H

ÉTÉ (1^{ER} MAI AU 31 OCTOBRE) MARDI / JEUDI / SAMEDI DE 10 H À 12 H / 13 H À 16 H

MATÉRIAUX DE DÉMOLITION ET DE CONSTRUCTION : 10 \$ / VERGE CUBE (3PI x 3PI x 3PI).

ACHÉTEZ VOS COUPONS À L'HÔTEL DE VILLE ET CHEZ ULTRAMAR.

SANS FRAIS : ENCOMBRANTS, MÉTAUX, RÉSIDUS VERTS, PNEUS SANS JANTES,

RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX, LAMPES / TUBES FLUO ET PEINTURES.

ECO-CENTER: 1440 CHEMIN DU VILLAGE (SOUTHERN EXIT).

PROOF OF RESIDENCY IS REQUIRED.

WINTER (NOVEMBER 1ST TO APRIL 30TH) TUESDAY / THURSDAY / SATURDAY FROM 1PM TO 4PM

SUMMER (MAY 1ST TO OCTOBER 31ST)

TUESDAY / THURSDAY / SATURDAY FROM 10AM TO 12PM / 1PM TO 4PM

DEMOLITION MATERIALS AND CONSTRUCTION: 10 \$ / CUBIC YARD (3FT x 3FT x 3FT).

YOU CAN BUY YOUR VOUCHERS AT TOWN HALL AND ULTRAMAR.

NO CHARGE: BULKY, METALS, GREEN WASTE, TIRES WITHOUT RIMS,

HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE, LAMPS / FLUORESCENT TUBES AND PAINTS.